

FAIRE LIRE UN DOCUMENT TEXTE À HAUTE VOIX AVEC LE LOGICIEL BALABOLKA

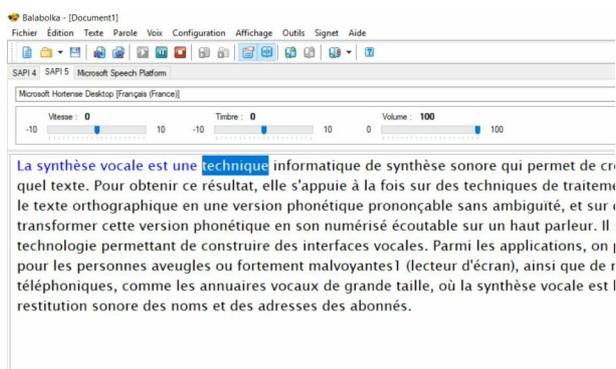
RÉSUMÉ :

Le logiciel gratuit **Balabolka** permet de faire lire à haute voix par l'ordinateur tout texte qu'on lui fournit, que ce soit en le saisissant directement dans le logiciel ou en important un fichier de type bureautique.

Balabolka peut utiliser plusieurs voix, dans plusieurs langues. Ce logiciel peut également exporter un fichier audio MP3 du texte lu.

AUTEURS :

- Alain MICHEL



Difficulté : pas de problématiques particulière



Utilisateurs : enseignants 1^{er} et 2nd degrés



Niveau scolaire : élémentaire – collège – lycée



Lien : <http://www.cross-plus-a.com/fr/balabolka.htm>

Présentation et intérêt pédagogique

Balabolka est un logiciel gratuit (fonctionne sous Windows) permettant la **synthèse vocale** à partir d'un texte qu'on lui fournit, soit par saisie directe, soit par simple copier-coller, soit par l'importation d'un document bureautique déjà existant (accepte de nombreux formats de fichier).

Le texte lu par le logiciel peut également être **exporté en tant que fichier audio** (format MP3, WAV, OGG ou autres formats audio).

Ce logiciel sera d'une grande aide pour les élèves dont la lecture n'est pas fluide ou qui se fatiguent vite en leur permettant d'accéder malgré tout à des textes longs.

I. Exemple d'utilisation

Utilisation du logiciel Balabolka.

Le texte à faire lire par le logiciel peut, au choix :

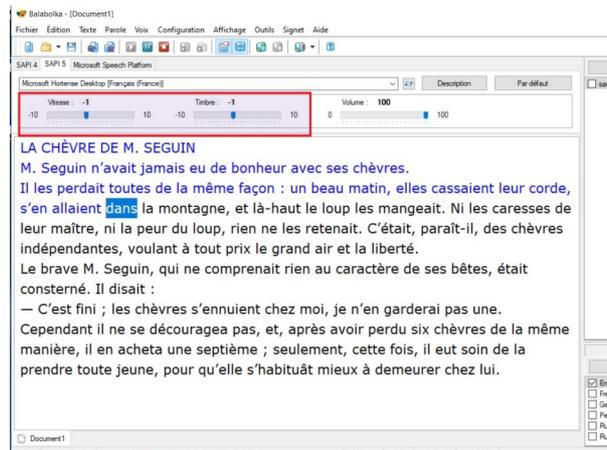
- être **saisi** directement dans la fenêtre du logiciel
- être **copié / collé** depuis un autre document
- être **importé** en ouvrant un fichier bureautique depuis le logiciel (très nombreux formats acceptés : ODT, PDF, DOC, DOCX, EPUB, RTF, TXT, et beaucoup d'autres encore).

Il sera nécessaire, pour des élèves à besoins particuliers, de modifier la taille d'affichage du texte qui est par défaut relativement petite. On veillera à adapter cette taille ainsi que la police de caractères utilisée en fonction de l'élève et de ses capacités de lecture.

[cf. Synthèse vocale dans le logiciel Balabolka]

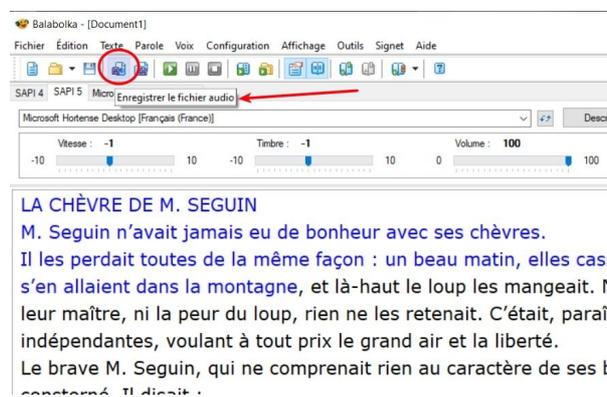
Il est possible de faire **varier la vitesse de lecture**, d'ajuster le volume et d'ajuster le timbre de la voix.

NB : il est possible de régler à la volée la vitesse de lecture ou le timbre de la voix au moyen des curseurs visibles au-dessus du texte.



4. Le texte qui est lu par le logiciel peut être **exporté et sauvegardé sous la forme d'un fichier audio** au format MP3 (ou autres).

C'est une fonction extrêmement intéressante qui permet de réutiliser dans un autre contexte, pour d'autres activités ce fichier audio avec le texte lu.

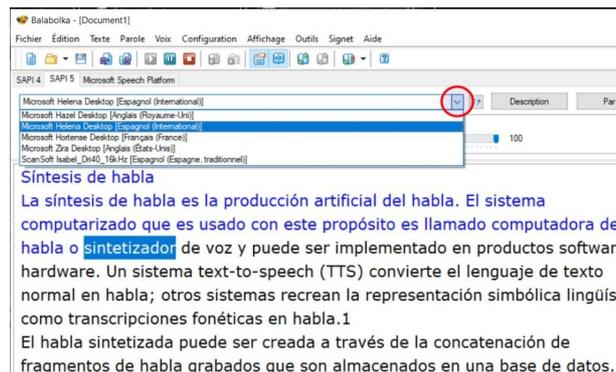
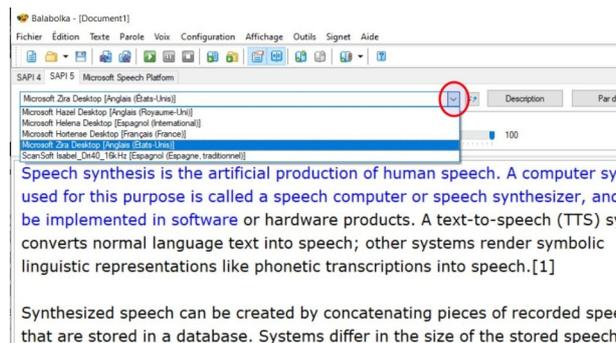


5. Balabolka est capable de lire dans textes dans une autre langue, à **condition que la voix correspondante soit déjà présente** sur l'ordinateur utilisé.

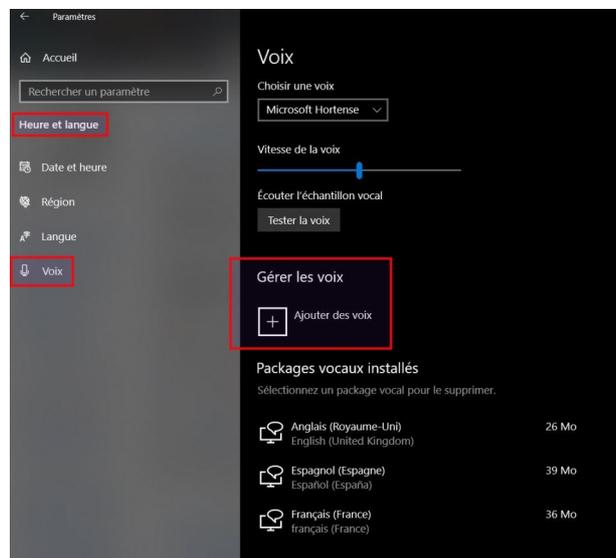
Le choix de la langue utilisée par le logiciel se fait dans la **liste déroulante** visible au-dessus de la zone de texte.

Dans les exemples ci-contre, un texte en anglais, lu par la voix anglaise (deux voix possibles selon qu'on choisit l'anglais du Royaume-Uni ou l'anglais des

États-Unis), et un texte en espagnol, lu par la voix espagnole.



6. Pour **ajouter une voix** (Windows 10), il suffit d'aller dans les paramètres de Windows, puis dans la partie « Heures et langues » → Voix → Gérer les voix et cliquer sur le bouton « Ajouter des voix ».



+ Complément : Version portable

À noter : Le logiciel Balabolka existe également en **version portable**, c'est à dire qui ne requiert pas d'installation préalable sur l'ordinateur. Il suffit de télécharger l'archive compressée du programme sur le site de l'éditeur puis de la décompresser sur un support amovible de type disque dur externe ou clé USB pour pouvoir l'exécuter depuis ce support externe.

III. Ressources associées

Tutoriel vidéo

Un tutoriel vidéo relativement complet et détaillé, réalisé à la base pour une utilisation du logiciel par des déficients visuels.

[cf.]

Accès direct à la vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=8bjCstoDeeg>

+ Complément : Autres outils du même type



Proposer une version audio d'un texte

Lorsque la lecture d'un texte de façon autonome est difficile pour l'élève, voire impossible, il est possible de proposer une version audio permettant l'accès à son contenu.

Plusieurs solutions sont possibles :

Site : <https://www.reseau-canope.fr/cap-ecole-inclusive/amenager-et-adapter/fiche-adaptation/proposer-une-version-audio-dun-texte.html>

NB : le contenu de cette page web peut être téléchargé au format PDF (lien de téléchargement à droite du titre)



Alléger la lecture en proposant la lecture par la voix de synthèse

Ces ressources permettent :

- de soulager l'élève de la phase d'identification des mots pour se focaliser sur la phase de compréhension.
- de permettre d'écouter plusieurs fois un extrait .

Site : <http://ressources-ecole-inclusive.org/outils-numeriques-facilitant-la-lecture/alleger-la-lecture-en-proposant-la-lecture-par-la-voix-de-synthese/>

IV. Recommandations d'usage et juridiques

Le logiciel Balabolka est distribué gratuitement par son éditeur, c'est une licence de type **Freeware**.

Il ne s'agit donc PAS d'un logiciel libre, son code source n'est pas ouvert : vous n'avez pas le droit de le distribuer vous-même ou de le modifier. Il faut impérativement le télécharger sur le site de son éditeur.



Icône du logiciel Balabolka